

****scorrere in basso per termini e condizioni in italiano****

Conditions of participation for the "Follow the Twin-Challenge" at SPS Italia, Parma 2024

The organizer of the competition is Open Industry 4.0 Alliance Implementation GmbH, Willy-Brandt-Platz 6, 81829 Munich, Germany.

1. By scanning at least 4 QR Codes of the Challenge at the SPS Italia fair in Parma (28.-30.05) you have the chance to win one of the 25€ amazon vouchers which were provided by the participating companies. In order to ensure legal compliance, we ensure that the monetary counter value of each individual prize per person will not exceed 25€. The prizes are provided by the companies organizing the challenge.

2. Participation is as described on the landing page (in short: scan the QR code to the Challenge web app, then scan various QR codes of participating products at the trade fair.

3. Italian time and date apply in each case.

4. Participation is free of charge.

5. Anyone who registers with an e-mail address and accepts that they may be contacted by the participating (organizing) companies is eligible to participate- this is requested as follows during registration in the web app:

[] "I agree to the conditions of participation and have taken note of the data protection notice.

Your data must be stored in order to take part in the challenge and the competition. You will find detailed information, in particular on the revocation options and information on how we protect and respect your privacy, at the end of the conditions of participation in the challenge under section 15 [link].

6. Only those who have used a verifiably correct business email address, university or school email address in the web app registration and who are working or studying there at the time of participation are eligible to win.

Persons not eligible to win are therefore all those who register with private e-mail addresses (e.g. Gmail, Web.de, Gmx.de etc.).

All employees of companies that are part of the challenge (i.e. provide QR codes for products) or employees who belong to so-called "affiliated" companies of the challenge partners are not eligible to win.

7. Each person is only eligible to participate once.

8. The winners will be determined by 10.06.2024 by a combined jury decision/lot decision: Jury assessment of whether minimum app performance criteria have been met; subsequent drawing of lots of those eligible to win.

The winners will be informed by e-mail by 14.06.2024 at the latest (notification of prize).

9. If the provider decides that it is not possible to send the prize via email, the provider will try to find an alternative in consultation with the winner.

10. A cash payment of the winnings and a transfer to other persons are not possible.

11. Any customs duties or customs costs when sending the prize to the recipient country shall be borne by the winner.

12. Legal recourse is excluded for the competition.

13. Should there be technical faults in the competition or connection problems, this shall not constitute grounds for claims against the competition provider or third parties.

14. Data protection: We would like to enable the participating member companies of OI4 to contact the persons who conducted the challenge for advertising purposes. For this purpose, we transmit registration data to the participating member companies as independent controllers within the meaning of the GDPR. This gives the OI4 member in question the opportunity to contact you once via the e-mail address you provided during registration and to contact you about the company's products or offers. Mass mailings are not desired in this context.

Consent to the processing and use of personal data for the competition can be withdrawn at any time by simply notifying the provider, for example by sending an email to info@openindustry4.com. The provider and third parties involved in the execution of the competition are entitled to make copies of this data to the extent necessary and to store it for at least 6 weeks or for as long as is necessary to fulfill legal obligations and/or for legal defense or prosecution.

All organizing companies have been informed about the handling of the Challenge data described below (i.e. in particular the handling of e-mail addresses) before the list of participants is handed over:

At the end of the Challenge, the organizer will send a central mailing to all participants. This mailing provides information about explicit contact persons of the organizing companies. This is intended to prevent all organizing companies from contacting the entire list of participants. It was explained to the organizing companies during the organization of the

Challenge that mass mailings or similar are expressly not desired by the organizer. In addition, only one unique approach of a contact per organizing company is permitted.

The organizer has no objections to the individual contacting of relevant challenge participants by the organizing companies: The collection of relevant contacts/email addresses within the Challenge, including individual addresses, represents a central purpose of the Challenge or the competition.

In the context of data collection for the Challenge, complement AG sees itself exclusively as a vicarious agent or processor (in accordance with the OI4 & complement data processing agreement).

What data is collected?

- E-Mail address (mandatory)
- First and last name (optional)
- Company (optional)
- Function in the company (optional)

Further information:

- IP addresses or other data are not stored.
- Only functionally necessary cookies are used.
- complement AG is a processor (ISO 27001-certified).
- The data collected will be deleted by the organizer after 6 weeks unless there are other legitimate interests to the contrary (e.g. consent to further contact through double opt-in).
- E-mail address for objection is info@openindustry4.com

ITALIANO (traduzione non vincolante tramite DeepL)

Condizioni di partecipazione per la "Follow the Twin-Challenge" a SPS Italia, Parma 2024

L'organizzatore del concorso è Open Industry 4.0 Alliance Implementation GmbH, Willy-Brandt-Platz 6, 81829 Monaco, Germania.

1. Scansionando almeno 4 QR Code del Challenge alla fiera SPS Italia di Parma (28-30 maggio), avrà la possibilità di vincere uno dei buoni Amazon da 25€ messi a disposizione dalle aziende partecipanti. Per garantire la conformità legale, assicuriamo che il valore monetario di ogni singolo premio per persona non supererà i 25€. I premi sono forniti dalle aziende che organizzano la sfida.

2. La partecipazione avviene secondo le modalità descritte nella landing page (in breve: scansione del codice QR per accedere alla web app della sfida, quindi scansione dei vari codici QR dei prodotti partecipanti alla fiera).

3. L'ora e la data italiana si applicano in ogni caso.

4. La partecipazione è gratuita.

5. Chiunque si registri con un indirizzo e-mail e accetti di essere contattato dalle aziende partecipanti (organizzatrici) è idoneo a partecipare - questo è richiesto come segue durante la registrazione nella web app:

"Accetto le condizioni di partecipazione e ho preso atto dell'informativa sulla protezione dei dati.

I vostri dati devono essere memorizzati per poter partecipare alla sfida e al concorso. Troverete informazioni dettagliate, in particolare sulle opzioni di revoca e sulle informazioni su come proteggiamo e rispettiamo la vostra privacy, alla fine delle condizioni di partecipazione alla sfida al punto 15 [link].

6. Possono vincere solo coloro che hanno utilizzato un indirizzo e-mail aziendale, universitario o scolastico corretto e verificabile per la registrazione all'applicazione web e che lavorano o studiano al momento della partecipazione.

Non possono quindi vincere tutti coloro che si registrano con indirizzi e-mail privati (ad esempio Gmail, Web.de, Gmx.de ecc.).

Non possono vincere tutti i dipendenti di aziende che fanno parte della sfida (cioè che forniscono codici QR per i prodotti) o i dipendenti che appartengono alle cosiddette aziende "affiliate" dei partner della sfida.

7. Ogni persona può partecipare una sola volta.

8. I vincitori saranno determinati entro il 10.06.2024 da una decisione combinata della giuria e del lotto: La giuria valuterà se i criteri minimi di prestazione dell'app sono stati soddisfatti; successivamente verranno estratti a sorte gli idonei alla vincita.

I vincitori saranno informati via e-mail entro il 14.06.2024 (notifica del premio).

9. Se il fornitore decide che non è possibile inviare il premio via email, cercherà di trovare un'alternativa in accordo con il vincitore.

10. Non è possibile il pagamento in contanti delle vincite né il trasferimento ad altre persone.

11. Eventuali dazi doganali o spese doganali per l'invio del premio al paese destinatario sono a carico del vincitore.
12. Per il concorso sono esclusi i ricorsi legali.
13. In caso di guasti tecnici al concorso o di problemi di connessione, ciò non costituisce motivo di reclamo nei confronti del fornitore del concorso o di terzi.
14. Protezione dei dati: Desideriamo consentire alle aziende aderenti all'OI4 di contattare le persone che hanno condotto la sfida a fini pubblicitari. A tal fine, trasmettiamo i dati di registrazione alle aziende partecipanti in qualità di controllori indipendenti ai sensi del GDPR. In questo modo, il membro dell'OI4 in questione ha la possibilità di contattarvi una volta tramite l'indirizzo e-mail che avete fornito durante la registrazione e di contattarvi in merito ai prodotti o alle offerte dell'azienda. In questo contesto non è auspicabile l'invio di messaggi di massa.

Il consenso al trattamento e all'utilizzo dei dati personali per il concorso può essere revocato in qualsiasi momento con una semplice comunicazione al provider, ad esempio inviando un'e-mail a info@openindustry4.com. L'offerente e le terze parti coinvolte nell'esecuzione del concorso hanno il diritto di fare copie di questi dati nella misura necessaria e di conservarli per almeno 6 settimane o per tutto il tempo necessario per adempiere agli obblighi di legge e/o per la difesa o l'azione legale.

Tutte le società organizzatrici sono state informate sul trattamento dei dati della Sfida descritto di seguito (in particolare sul trattamento degli indirizzi e-mail) prima della consegna dell'elenco dei partecipanti:

Al termine della Challenge, l'organizzatore invierà un mailing centrale a tutti i partecipanti. Questo mailing fornisce informazioni sulle persone di contatto esplicite delle società organizzatrici. Lo scopo è quello di evitare che tutte le società organizzatrici contattino l'intero elenco dei partecipanti. Durante l'organizzazione della Challenge è stato spiegato alle società organizzatrici che l'invio di mailing di massa o simili non è espressamente desiderato dall'organizzatore. Inoltre, è consentito un solo approccio di contatto per ogni società organizzatrice.

L'organizzatore non ha obiezioni al contatto individuale dei partecipanti alla sfida da parte delle società organizzatrici: La raccolta di contatti/indirizzi e-mail rilevanti nell'ambito della Sfida, compresi gli indirizzi individuali, rappresenta uno scopo centrale della Sfida o del concorso.

Nel contesto della raccolta dei dati per la Challenge, complement AG si considera esclusivamente un agente o un incaricato del trattamento (in conformità con l'accordo di trattamento dei dati OI4 & complement).

Quali dati vengono raccolti?

- Indirizzo e-mail (obbligatorio)
- Nome e cognome (facoltativo)
- Azienda (facoltativo)
- Funzione nell'azienda (facoltativo)

Ulteriori informazioni:

- Gli indirizzi IP o altri dati non vengono memorizzati.
- Vengono utilizzati solo i cookie necessari alla funzione.
- complement AG è un elaboratore (certificato ISO 27001).
- I dati raccolti saranno cancellati dall'organizzatore dopo 6 settimane, a meno che non vi siano altri interessi legittimi contrari (ad es. consenso a ulteriori contatti tramite double opt-in).
- L'indirizzo e-mail per le obiezioni è info@openindustry4.com

Tradotto con DeepL.com